To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

SKLEP SVETA 2011/173/SZVP

z dne 21. marca 2011

o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Bosni in Hercegovini

(UL L 76, 22.3.2011, str. 68)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Sklep Sveta 2012/158/SZVP z dne 19. marca 2012	L 80	17	20.3.2012
►M2	Sklep Sveta 2013/134/SZVP z dne 18. marca 2013	L 75	33	19.3.2013
►M3	Sklep Sveta 2014/157/SZVP z dne 20. marca 2014	L 87	95	22.3.2014
►M4	Sklep Sveta (SZVP) 2015/487 z dne 20. marca 2015	L 77	17	21.3.2015
►M5	Sklep Sveta (SZVP) 2016/477 z dne 31. marca 2016	L 85	47	1.4.2016
►M6	Sklep Sveta (SZVP) 2017/607 z dne 29. marca 2017	L 84	6	30.3.2017
►M7	Sklep Sveta (SZVP) 2018/459 z dne 19. marca 2018	L 77	17	20.3.2018
►M8	Sklep Sveta (SZVP) 2019/467 z dne 21. marca 2019	L 80	39	22.3.2019
►M9	Sklep Sveta (SZVP) 2020/435 z dne 23. marca 2020	L 89	4	24.3.2020
►M10	Sklep Sveta (SZVP) 2021/543 z dne 26. marca 2021	L 108	59	29.3.2021
►M11	Sklep Sveta (SZVP) 2022/450 z dne 18. marca 2022	L 91	22	18.3.2022
►M12	Sklep Sveta (SZVP) 2023/2686 z dne 27. novembra 2023	L 2686	1	28.11.2023
►M13	Sklep Sveta (SZVP) 2024/955 z dne 25. marca 2024	L 955	1	26.3.2024
►M14	Sklep Sveta (EU) 2026/763 z dne 30. marca 2026	L 763	1	30.3.2026

▼B

SKLEP SVETA 2011/173/SZVP

z dne 21. marca 2011

o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Bosni in Hercegovini

Člen 1

1. Države članice sprejmejo ukrepe, ki so potrebni, da se prepreči vstop na njihovo ozemlje ali tranzit prek njega takim osebam, ki s svojimi dejavnostmi:

(a) ogrožajo suverenost, ozemeljsko celovitost, ustavni red in mednarodno subjektiviteto Bosne in Hercegovine;

(b) resno ogrožajo varnostne razmere v Bosni in Hercegovini ali

(c) ogrožajo daytonski/pariški Splošni okvirni sporazum za mir in priloge k Sporazumu, vključno z ukrepi, določenimi za izvajanje navedenega sporazuma;

in z njimi povezanim osebam, navedenim v Prilogi.

2. Odstavek 1 posamezne države članice ne zavezuje k temu, da lastnim državljanom zavrne vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo ZN ali pa je pod njihovim okriljem;

(c) v skladu z večstranskim sporazumom o privilegijih in imunitetah ali

(d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, ko je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, v katerih posamezna država članica odobri izjemo v skladu z odstavkom 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izjeme od ukrepov, uvedenih z odstavkom 1, kadar je potovanje upravičeno z nujno humanitarno potrebo ali zaradi udeležbe na medvladnih sestankih, vključno s tistimi, ki jih spodbuja Unija ali gosti država članica, ki predseduje OVSE, kjer se odvija politični dialog, ki neposredno spodbuja demokracijo, človekove pravice in pravno državo v Bosni in Hercegovini.

▼B

7. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 6, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, če eden ali več članov Sveta ne pošlje pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če eden ali več članov Sveta vloži tak ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

8. Kadar posamezna država članica na podlagi odstavkov 3, 4, 6 in 7 dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega osebam s seznama v Prilogi, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo odobreno, in na osebe, na katere se nanaša.

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti oziroma jih posedujejo ali nadzirajo osebe, ki s svojimi dejavnostmi:

(a) ogrožajo suverenost, ozemeljsko celovitost, ustavni red in mednarodno subjektiviteto Bosne in Hercegovine;

(b) resno ogrožajo varnostne razmere v Bosni in Hercegovini ali

(c) ogrožajo daytonski/pariški Splošni okvirni sporazum za mir in priloge k Sporazumu, vključno z ukrepi, določenimi za izvajanje navedenega sporazuma;

in z njimi povezane fizične ali pravne osebe, navedene v Prilogi.

2. Neposredno ali posredno dajanje kakršnih koli sredstev ali gospodarskih virov na voljo ali v korist fizičnim ali pravnim osebam, navedenim v Prilogi, je prepovedano.

3. Pristojni organ države članice lahko pod ustreznimi pogoji dovoli sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na voljo, ko ugotovi, da so ta sredstva ali gospodarski viri:

(a) potrebni za osnovne potrebe fizičnih oseb, navedenih v Prilogi, in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb;

(b) namenjeni izključno za plačilo razumnih strokovnih honorarjev in povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno ohranjanje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali

(d) nujni za kritje izrednih stroškov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno dovoljenje, o tem vsaj dva tedna vnaprej uradno obvestil pristojne organe drugih držav članic in Komisijo.

▼B

Država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vsakem dovoljenju, izdanem na podlagi tega odstavka.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi države članice dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodne, upravne ali arbitražne zastavne pravice, izvedenega pred datumom uvrstitve fizične ali pravne osebe iz odstavka 1 na seznam iz Priloge, ali sodbe ali upravne ali arbitražne odločbe, izdane pred tem datumom;

(b) sredstva ali gospodarski viri so namenjeni izključno poravnavi terjatev, zavarovanih s takšno zastavno pravico ali v takšni sodbi priznanih kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) zastavna pravica ali sodba ni v korist posamezni fizični ali pravni osebi, navedeni v Prilogi, in

(d) priznanje zastavne pravice ali sodbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka.

5. Odstavek 1 ne preprečuje vključeni osebi, da plača zapadlo plačilo po pogodbi, ki je bila sklenjena pred uvrstitvijo zadevne osebe na seznam, pod pogojem, da je ustrezna država članica odločila, da oseba iz odstavka 1 plačila ne prejme neposredno ali posredno.

6. Odstavek 2 se ne uporablja za pripise na zamrznjenih računih iz naslova:

(a) obresti ali drugih dohodkov na te račune ali

(b) zapadlih plačil po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko je za te račune začel veljati ta sklep,

pod pogojem, da se za kakršne koli takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej uporablja odstavek 1.

▼**M12**

7. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za dajanje na razpolago sredstev ali gospodarskih virov, potrebnih za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali za podporo drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človekove potrebe, kadar tako pomoč in druge dejavnosti izvajajo:

(a) Združeni narodi (ZN), vključno z njihovimi programi, skladi ter drugimi subjekti in organi, pa tudi njihove specializirane agencije in povezane organizacije;

(b) mednarodne organizacije;

(c) humanitarne organizacije, ki imajo status opazovalke v Generalni skupščini ZN, in člani teh humanitarnih organizacij;

(d) dvostransko ali večstransko financirane nevladne organizacije, ki sodelujejo v načrtih ZN za humanitarni odziv, načrtih ZN za pomoč beguncem, drugih pozivih ZN ali humanitarnih grozdih, ki jih usklajuje Urad ZN za usklajevanje humanitarnih aktivnosti;

(e) organizacije in agencije, ki jim je Unija podelila potrdilo o humanitarnem partnerstvu ali ki jih je potrdila ali priznala država članica v skladu z nacionalnimi postopki;

(f) specializirane agencije držav članic ali

(g) zaposleni, prejemniki nepovratnih sredstev, hčerinske družbe ali izvajalski partnerji subjektov iz točk (a) do (f), ko in kolikor delujejo v tej vlogi.

8. Brez poseganja v odstavek 7 in z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi v državah članicah odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

9. Če zadevni pristojni organ v petih delovnih dneh od prejema prošnje za odobritev iz odstavka 8 ne sprejme negativne odločitve, ne zahteva informacij ali ne izda obvestila o dodatnem času, se odobritev šteje za izdano.

10. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 8 in 9, v štirih tednih po takšni odobritvi.

▼B

Člen 3

▼M11

1. Svet na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko soglasno določi in spremeni seznam iz Priloge.

▼B

2. Svet o svojem sklepu, vključno z razlogi za uvrstitev, obvesti zadevno osebo ali organ bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila in s tem navedeni osebi ali organu da možnost, da predloži pripombe.

3. V primeru predložitve pripomb ali novih tehtnih dokazov Svet ponovno pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo ali organ.

Člen 4

1. V Prilogi so navedeni razlogi za uvrstitev zadevnih oseb na seznam.

2. Priloga vključuje tudi podatke, potrebne za identifikacijo zadevnih oseb, kadar so ti podatki na voljo. Pri fizičnih osebah lahko ti podatki vključujejo imena, pa tudi vzdevke, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri pravnih osebah pa lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja.

Člen 5

Da bi bili omejevalni ukrepi iz tega sklepa čim bolj učinkoviti, Unija spodbuja tretje države k sprejetju podobnih ukrepov.

Člen 6

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼M14

Ta sklep se uporablja do 31. marca 2027.

▼B

Ta sklep se redno pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, ga ustrezno podaljša ali spremeni.

▼M12

Izjeme iz člena 2(7) in (8), kar zadeva člen 2(1) in (2), se pregledujejo v rednih časovnih presledkih in vsaj vsakih dvanajst mesecev ali na nujno zahtevo katere koli države članice, visokega predstavnika ali Komisije zaradi bistvene spremembe okoliščin.

▼B

PRILOGA

Seznam fizičnih in pravnih oseb iz členov 1 in 2

…